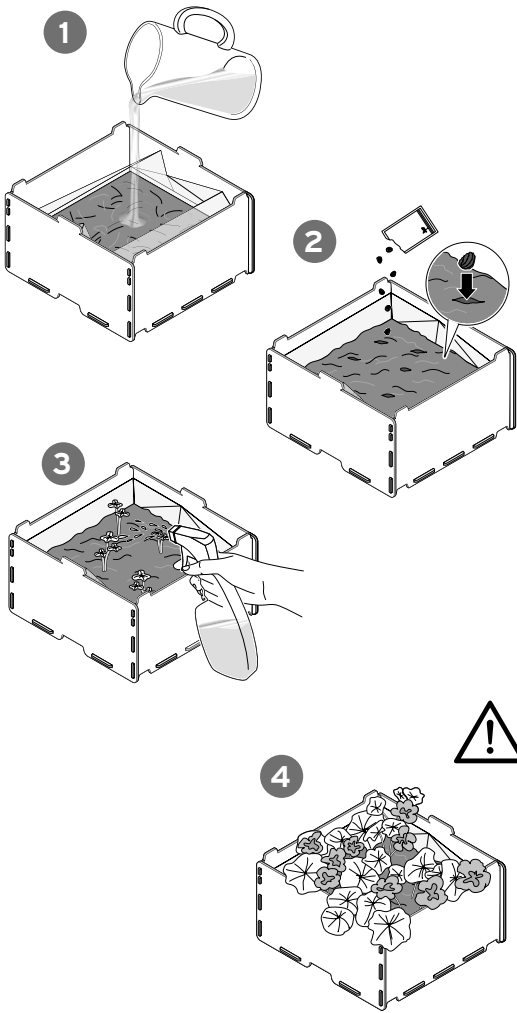


Anzuchtbox Kapuzinerkresse
Monk's cress growing box
Kit culture capucine
Box na pěstování kapucínky
Skrzynka do uprawy nasturcji
Box na pestovanie kapucínky
Sarkantyúka termesztődoboz



Artikelnummer / Product number
Référéce / Číslo výrobku
Numer artykułu / Číslo výrobku
Cikkszám:
625 500

Hergestellt von / Manufactured by
Fabriqué par / Výrobce / Producent
Výrobca / Gyártó :

Romberg GmbH & Co. KG,
Werner-von-Siemens-Str. 13,
25479 Ellerau,
Germany

119603FV02X00XII · 2021-09

Aussaat- und Kulturanleitung de

Es ist ganz einfach

Eine Box voll mit essbaren Blüten und Blättern – und lässt sich sogar in der Wohnung oder auf dem Balkon selbst ziehen. Die Aussaat ist das ganze Frühjahr über möglich.

Aussaat und Aufzucht:

1. Gießen Sie das Substrat gleichmäßig und lassen Sie es quellen.
2. Ca. 1 - 2 cm tiefe Mulden mit großem Abstand zueinander in das Substrat drücken.
3. Je ein Saatkorn in die Mulden legen.
4. Samen mit Substrat bedecken und vorsichtig andrücken.
5. Wässern Sie vorsichtig. Verwenden Sie ggf. eine Sprühflasche, um die Samen nicht wieder freizulegen.
6. Stellen Sie die Box an einen warmen und hellen, aber nicht vollsonnigen Ort.
Wichtig: Wässern Sie regelmäßig, das Substrat darf nicht austrocknen. Vermeiden Sie jedoch Staunässe.
7. Bis zur Keimung dauert es dann 10 - 20 Tage.

Beschreibung	Blumensaat Kapuzinerkresse
Aussaatzeit	März bis April (im Außenbereich ab Mitte Mai, Jungpflanzen vor Frost schützen)
Keimung	zwischen 10 und 20 Tagen
Saattiefe	ca. 1 - 2 cm
Standort	Sonnig, halbschattig; nährstoff- armer, leicht lehmiger Boden
Pflanzabstand	breit säen
Blüte/Ernte	Mai bis Oktober
Wuchshöhe	20 - 40 cm

Wichtige Hinweise

- Halten Sie den Artikel von Kleinkindern fern.
- Beaufsichtigen Sie Kinder unter 8 Jahren beim Gebrauch dieses Artikels.

Deklaration / Angaben gemäß DüMV 2012

Kultursubstrat hergestellt unter Verwendung von pflanzlichen Stoffen aus der Landwirtschaft.

Organische Substanz: 90%, Salzgehalt: 0,6 g KCl/l, pH-Wert: 4,9 (CaCl₂)

Volumen: 3 Liter nach EN 12580 (Füllmenge zum Zeitpunkt der Produktion)

Ausgangsstoffe: 100% pflanzliche Stoffe aus der Landwirt- schaft (Kokosmark)

Nebenbestandteile: Stickstoff (N): 13mg/l (CAL);
Phosphat (P2O5): 30 mg/l (CAL); Kalium (K2O): 600 mg/l (CAL);
Magnesium (Mg): 40 mg/l (CAL).

Anwendungshinweise: Spezialerde für Kräuter und die Anzucht von Jungpflanzen. Nicht für Sonderkulturen wie z.B. Orchideen und Moorbeetpflanzen geeignet. Anwendung in bodenunab- hängigen Verfahren. Die deklarierten Nährstoffgehalte beziehen sich auf den Zeitpunkt des Inverkehrbringens und können natürlichen Schwankungen unterliegen.

Sowing and cultivation instructions en

It's really easy

A box full of edible flowers and leaves that can easily be grown in your own home or on your balcony. The seeds can be sown any time in spring.

Sowing and cultivation:

1. Water the substrate evenly and allow it to soak up the water.
2. Press hollows approx. 1 - 2 cm deep into the substrate, leaving plenty of space between them.
3. Place one seed into each hollow.
4. Cover the seeds with substrate and carefully pat over the soil.
5. Water carefully. If necessary, use a spray bottle to ensure the seeds do not come loose again.
6. Place the box in a location that is warm and bright, but not in full sun. Important: Water regularly to ensure the substrate does not dry out. However, avoid waterlogging.
7. Germination takes 10 - 20 days.

Description	Monk's cress (Nasturtium) seed mix
Sowing period	March to April (outdoors from mid-May, protect seedlings from frost)
Germination	Between 10 and 20 days
Seed depth	approx. 1 - 2 cm
Location	Sunny, semi-shade; nutrient-poor, slightly loamy soil
Space between plants	Sow with plenty of space between
Flowering/harvest	May to October
Plant height	20 - 40 cm

Important information

- Keep the product out of the reach of infants
- Supervise children under the age of 8 years when using this product.

Declaration / information as per üMV 2012 (German Fertiliser Regulation)

Cultivation substrate produced using agricultural plant-based substances.

Organic substance: 90%, salt content: 0.6 g KCl/l, pH value: 4.9 (CaCl₂)

Volume: 3 litres in accordance with EN 12580 (Filling quantity at the time of production)

Raw materials: 100% agricultural plant-based substances (coconut pulp)

Secondary components: nitrogen (N): 13mg/l (CAL);
phosphate (P2O5): 30 mg/l (CAL); potassium (K2O): 600 mg/l (CAL); magnesium (Mg): 40 mg/l (CAL).

Instructions for use: Special soil for herbs and the cultivation of seedlings. Not suitable for special crops such as orchids and ericaceous plants. For use in self-contained environments. The nutrient contents declared refer to the time at which the product was placed on the market and may be subject to natural fluctuations.

Instructions de semis et de culture fr

Rien de plus simple

Une boîte pleine de fleurs et de feuilles comestibles – à faire pousser soi-même, dans son appartement ou sur son balcon. Il est possible de semer les graines tout au long du printemps.

Semis et culture:

1. Arrosez le substrat de culture de manière uniforme et laissez-le gonfler.
2. Appuyez sur le substrat pour y pratiquer de petits puits de 1 à 2 cm de profondeur environ. Les puits doivent être suffisamment espacés.
3. Mettez une graine dans chaque puits.
4. Recouvrez les graines de substrat et tassez légèrement.
5. Arrosez délicatement. Le cas échéant, utilisez un pulvérisateur pour ne pas découvrir les graines.
6. Placez la boîte dans un endroit chaud et lumineux, mais pas en plein soleil. Important: arrosez régulièrement pour éviter que le substrat ne s'assèche, mais sans que l'eau ne s'accumule.
7. Les graines mettent de 10 à 20 jours à germer.

Description	Graines de capucine
Semis	de mars à avril (à l'extérieur à partir de mi-mai, protéger les jeunes plantes du gel)
Germination	entre 10 et 20 jours
Profondeur de semis	env. 1 à 2 cm
Emplacement	ensoleillé, semi-ombragé; sols pauvres, légèrement argileux
Espacement des plants	semer espacé
Floraison / récolte	de mai à octobre
Hauteur des plants	de 20 à 40 cm

Remarques importantes

- Tenez l'article hors de portée des enfants en bas âge.
- Si vos enfants ont moins de huit ans, surveillez-les lorsqu'ils utilisent cet article.

Déclaration / informations selon l'ordonnance allemande relative aux engrais (DüMV 2012)

Substrat de culture produit à partir de matières végétales issues de l'agriculture.

Substance organique: 90 %, teneur en sel: 0,6 g KCl/l, pH: 4,9 (CaCl₂)

Volume: 3 litres selon EN 12580 (quantité au moment de la production)

Matières premières: 100 % de matières végétales issues de l'agriculture (tourbe de coco)

Composants secondaires: azote (N): 13mg/l (CAL);
phosphate (P2O5): 30 mg/l (CAL); potassium (K2O): 600 mg/l (CAL); magnésium (Mg): 40 mg/l (CAL).

Consigne d'utilisation: Terreau spécial pour herbes aromatiques et la culture de jeunes plants. Ne convient pas aux cultures spéciales comme les orchidées ou les plantes à terre de bruyère, par exemple. Utilisation en hors-sol. Les teneurs en nutriments déclarées se réfèrent au moment de la mise sur le marché et peuvent bien entendu connaître des variations.

Je to zcela jednoduché

Box plný jedlých květů a listů - a můžete je sami pěstovat dokonce v bytě nebo na balkoně. Výsev je možný celé jaro.

Výsev a pěstování:

- Substrát rovnoměrně zalijte a nechte nabobtnat.
- Do substrátu vytlačte ve větších vzdálenostech od sebe důlky hluboké cca 1-2 cm.
- Do každého důlku vložte jedno semínko.
- Semínka pokryjte substrátem a opatrně přitlačte.
- Opatrně zalijte. Příp. použijte rozprašovací láhev, abyste semínka nevyplavili.
- Box postavte na teplé a světlé místo, ale ne na přímé slunce. Důležité: Pravidelně zavlažujte, substrát nesmí vyschnout. Zamezte ale vzniku stojící vody.
- Semínka začnou klíčit po cca 10-20 dnech.

Popis	semena květiny kapucínky (lichofeřišnice)
Období výsevu	březen až duben (venku od poloviny května. Mladé rostlinky chránit před mrazem)
Klíčení	mezi 10 a 20 dny
Hloubka výsevu	cca 1-2 cm
Stanoviště	slunné až poloslunné; půda chudší, lehce jílovitá
Rozestupy	široké
Květ/sklizeň	květen až říjen
Výška	20-40 cm

Důležitá upozornění

- Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Pokud výrobek používají děti mladší 8 let, dohlížejte na ně.

Deklarace / Údaje podle DüMV 2012 (německá vyhláška o hnojivech)

Pěstební substrát vyrobený za použití agrárních rostlinných látek.

Organický základ: 90 %, obsah soli: 0,6 g KCl/l, hodnota pH: 4,9 (CaCl2)w

Objem: 3 Liter podle EN12580 (množství náplně v době výroby)

Výchozí suroviny: 100 % rostlinné agrární látky (kokosový ořech)

Přídavné součásti: Dusík (N): 13 mg/l (CAL); Fosfát (P2O5): 30 mg/l (CAL); Draslík (K2O): 600 mg/l (CAL); Hořčík (Mg): 40 mg/l (CAL).

Informace k použití: Speciální výsevná půda pro byliny a výsev mladých rostlin. Nevhodné pro zvláštní kultury jako např. orchideje nebo kyselomilné rostliny. Použití i v technologiích na půdě nezávislých. Deklarovaný obsah živin se vztahuje k době uvedení na trh a může přirozeně kolísat.

To całkiem proste

Skrzynka pełna jadalnych kwiatów i listków, które można również samodzielnie uprawiać w domu lub na balkonie. Wysiew jest możliwy przez całą wiosnę.

Wysiew i uprawa:

- Równomiernie podlać podłoże do uprawy i pozwolić mu napęcznieć.
- Zrobić w podłożu dołki o głębokości ok. 1-2 cm z zachowaniem dużych odstępów między nimi.
- W każdym dołku umieścić po jednym nasionku.
- Nasionka przysypać podłożem i lekko docisnąć.
- Podlewać ostrożnie. Aby uniknąć ryzyka odsłonięcia nasion, należy ewentualnie używać butelki z rozpylaczem.
- Umieścić skrzynkę w ciepłym i jasnym miejscu, ale nie w pełnym słońcu. Ważne: Regularnie podlewać, podłoże nie może wysychać. Unikać jednak zastoju wody.
- Po upływie 10-20 dni następuje kiełkowanie.

Opis	nasiona kwiatów nasturcji
Okres wysiewu	marzec-kwiecień (na zewnątrz od połowy maja, młode rośliny chronić przed mrozem)
Kiełkowanie	od 10 do 20 dni
Głębokość wysiewu	ok. 1-2 cm
Miejsce	sloneczne, półcieniste; uboga w składniki odżywcze, lekko gliniasta gleba
Odstęp między roślinami	wysiewać szeroko
Kwitnienie/zbiór	od maja do października
Wysokość docelowa	20-40 cm

Ważne wskazówki

- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Nadzorować dzieci poniżej 8. roku życia podczas użycia produktu.

Deklaracja / informacje zgodnie z DüMV 2012 (niemieckie rozporządzenie w sprawie nawozów)

Podłoże uprawowe produkowane z materiałów roślinnych pochodzących z rolnictwa.

Substancje organiczne: 90%, zawartość soli: 0,6 g KCl/l, wartość pH: 4,9 (CaCl2)

Objętość: 3 litry zgodnie z normą EN 12580 (ilość napełnienia w momencie produkcji)

Materiały wyjściowe: 100% substancji roślinnych pochodzących z rolnictwa (miazga kokosowa)

Składniki pomocnicze: azot (N): 13mg/l (CAL); fosforan (P2O5): 30 mg/l (CAL); potas (K2O): 600 mg/l (CAL); magnez (Mg): 40 mg/l (CAL);

Informacje dotyczące stosowania: Specjalna gleba do ziół i uprawy młodych roślin. Nie nadaje się do upraw specjalnych, takich jak storczyki i rośliny wrzosowate. Stosować w uprawach niezależnych od gleby. Deklarowane zawartości składników odżywczych odnoszą się do czasu wprowadzenia do obrotu i mogą podlegać naturalnym wahaniom.

Je to úplne jednoduché

Box plný jedlých kvietkov a lístkov - a môžete si ich dokonca vypestovať celkom jednoducho v byte alebo na balkóne sami. Výsadba je možná počas celej jari.

Výsev a pestovanie:

- Substrát rovnomerte polejte a nechajte ho napučať.
- Do substrátu vtlačte cca 1 – 2 cm hlboké jamky s veľkou vzdialenosťou medzi nimi.
- Do každej jamky vložte jedno semienko.
- Semená prikryte substrátom a jemne pritlačte.
- Polievajte len opatrne. Příp. použite rozprašovač, aby ste semenka opäť neodhalili.
- Box umiestnite na teplé a svetlé miesto, ale nie na úplne slnečné miesto. Dôležité: Pravidelne zalievajte, substrát nesmie vyschnúť. Vyhňte sa však zamokreniu.
- Po vykličení to bude trvať 10 – 20 dní.

Opis	semená kvetiny kapucínky
Doba výsevu	marec až apríl (vonku od polovice mája, mladé rastliny chráňte pred mrazom)
Klíčenie	medzi 10 a 20 dňom
Hĺbka výsevu	cca 1 - 2 cm
Stanovisko	slnečné, polotienisté; pôda chudobná na živiny, mierne ílovitá
Rozostupy	široké
Kvitnutie/zber	máj až október
Výška rastu	20 - 40 cm

Dôležité upozornenia

- Výrobok udržiavajte mimo dosahu detí.
- Na deti mladšie ako 8 rokov musíte pri používaní výrobku dozerať.

Vyhľadanie / Informácie podľa DüMV 2012 (nemecká vyhláška o hnojivách)

Pestovateľský substrát vyrobený z agrárnych rastlinných materiálov.

Organická hmota: 90 %, obsah soli: 0,6 g KCl/l, hodnota pH: 4,9 (CaCl2)

Objem: 3 litre podľa EN 12580 (množstvo náplne v čase výroby)

Zdrojové materiály: 100 % agrárne rastlinné látky (kokosová vláknina).

Vedľajšie zložky: dusík (N): 13 mg/l (CAL); fosfát (P2O5): 30 mg/l (CAL); draslík (K2O): 600 mg/l (CAL); horčík (Mg): 40 mg/l (CAL).

Upozornenie k použitiu: Špeciálna pôda na pestovanie bylín*ie*k a mladých rastlín. Výrobok nie je vhodný na špeciálne kultúry, ako napr. orchidey a kyslomilné rastliny. Použitie v metódach nezávislých od pôdy. Uvedený obsah živín sa vzťahuje na čas uvedenia na trh a môže podliehať prirodzeným výkyvom.

Roppant egyszerű

Egy doboz tele ehető virágokkal és levelekkel - és akár otthonában, akár az erkélyen is termesztheti. A vetés egész tavasszal lehetséges.

Vetés és termesztés:

- Egyenletesen öntözze meg a táptalajt, és hagyja, hogy megduzzadjon.
- Nyomjon kb. 1-2 cm mély lyukakat a táptalajba, nagy távolságot tartva közöttük.
- Helyezzen egy-egy magot mindegyik mélyedésbe.
- Fedje be a magokat a táptalajjal, és finoman nyomkodja le.
- Óvatosan öntözze meg. Szükség esetén használjon egy szórófejes flakont, nehogy lemossa a földet a magokról.
- Helyezze a dobozt meleg és világos helyre, de ne napsütéses helyre. Fontos: rendszeresen öntözze, a táptalajnak nem szabad kiszáradnia, azonban kerülje a pangó vizet.
- A csírázás kb. 10-20 napig tart.

Leírás	sarkantyúka virágmag
Vetés	márciustól áprilisig (a szabadban május közepétől, a palántákat óvni kell a fagytól)
Csírázás	10 - 20 nap
Vetés mélysége	kb. 1 - 2 cm
Hely	napos, félárnyékos; tápanyag-szegény, enyhén agyagos talaj
Növénytávolság	egymástól nagy távolságra vetni
Virágzás/Termés	májustól októberig
Magasság	20 – 40 cm

Fontos tudnivalók

- A terméket a kisgyermekektől tartsa távol.
- A 8 éves kor alatti gyerekeket felügyelje a termék használatá során.

Nyilatkozat / Adatok a DüMV 2012 szerint (a műtrágyákról szóló német rendelet)

A mezőgazdaságból származó növényi anyagok felhasználásával előállított termesztési táptalaj.

Szerves anyag: 90%, sótartalom: 0,6 g KCl/l, pH-érték: 4,9 (CaCl2).

Térfogat: 3 liter az EN 12580 szabvány szerint (a gyártáskori töltési mennyiség).

Forrásanyagok: 100%-ban növényi eredetű anyagok a mezőgazdaságból (kókuszpép)

Egyéb összetevők: nitrogén (N): 13 mg/l (CAL); foszfát (P2O5): 30 mg/l (CAL); kálium (K2O): 600 mg/l (CAL); magnézium (Mg): 40 mg/l (CAL).

Használati tudnivalók: Speciális talaj fűszernövények és palánták termesztéséhez. Nem alkalmas különleges növények, pl. orchideák és savanyú talajt kedvelő növények számára. Talaj nélküli módszerekkel használható. A feltüntetett tápanyagtartalom a forgalomba hozatal időpontjára vonatkozik, és természetes ingadozásoknak lehet kitéve.